

建築師與能動性：
從經驗作品反思地方生產中的性別關係培力

Architects and Activism:

**Rethinking the Empowerment of Gender
Relationship in the Place Production by
Recent Works**

服務機關：台灣大學建築與城鄉研究所

姓名職稱：許麗玉，博士生，計畫相關人員

派赴國家：美國耶魯大學建築學院

出國期間：2012/11/29 ~ 12/06

報告日期：2012/12/08

經費來源：邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫

一、目的

越來越多的女性建築師在建築專業領域裡展現其能力，然而在建築歷史研究以及專業制度包括教育與職業環境的探討上，卻未見顯著的發展，一方面因為女性建築師多數隱身於以男性為主的建築師工作群組裡，成為少數不易被了解其貢獻的無名者，另一方面女性建築師多數同時被社會期待更多的家庭維持角色，然而對於這些同樣接受建築專業的高等教育並且同樣投入建築專業工作的女性而言，建築的歷史似乎是缺漏了這些記錄。為了促進建築歷史的研究、建築教育與職業環境的檢討，除了提出個人在台灣的建築教育工作與建築實務經驗，與在場的建築師及教授們交流外，同時參與了解美國對於建築歷史研究之成果與建築教育之方法，增進個人研究之見聞與學術網絡。

二、過程

項目 1：2012 年 11 月 30 日報到，聆聽耶魯大學建築學院 Robert A.M. Stern 院長演講，並參與發表。



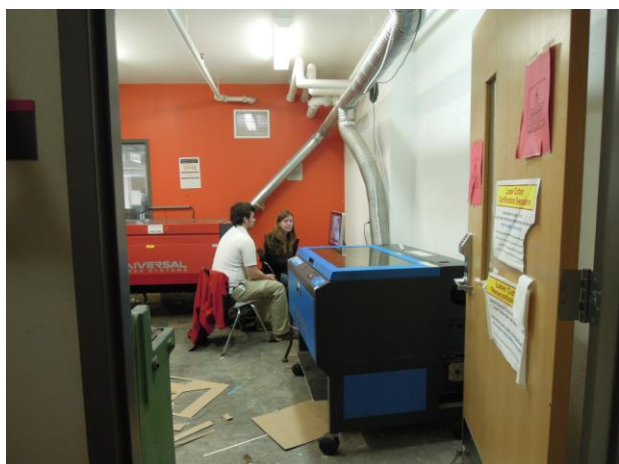
項目 2：2012 年 11 月 30 日 Sonia Albert Schimberg Award Winners 聚會討論。(作者為 2003 年得主)



項目 2：2012 年 12 月 1 日聆聽女建築師 Maya Lin（美國越戰紀念碑設記者）的演講。



項目 3：2012 年 12 月 3 日參訪北卡羅來納州立大學設計學院實驗工廠。



三、心得及建議

參與此次活動，得以觀察建築專業領域裡女性建築師的處境以及有限的歷史記錄，同時思考專業教育的問題，對於個人的研究思考與專業實踐有所助益。此行並順便運用耶魯大學的藏書資源，收集台灣戰後建築教育的相關文獻，並且參訪美國的設計學院與建築學院的教學資源與環境，觀摩各校的評圖活動與工場教學，收獲豐富。

四、附錄：個人發表論文摘要

Architects and Activism:

Rethinking the Empowerment of Gender Relationship in the Place Production by Recent Works

Hsu, Li-Yu

November, 2012

Abstract

This presentation of my recent works and observations is tending to explore the empowerment of gender relationship in the production of place, in order to rethink women and women architects' activism in architectural practice. A concern of gender relationship in architectural practice will be discoursed through two parts: the first part is the effect of place production with elementary schools women teachers' and mothers' cooperation. For a long time, these intelligent women use to be the ones who start the empowerment of the community in the spatial production based on concerning community itself a subject of social production. However, most women's efforts and concerns of place production would not be well noticed and reflected. This posts a problem: the institutional social relations invisible women's participations in public space, in effect, the institutional traditions visualize the space itself a discipline of gender relations. It's expected to be discoursed through seeing women's activism. The second part is arguing the architectural discourse with the leak of gender relationship in the architects' education. At the present time, there are more than half women in one class studying architecture in architectural school. However, the man-sexualized education model and content have not yet been challenged structurally. This posts a problem: traditionally, the gender relationship in Asian society is constructed by the institution of heterosexual family under the patriarchy. It is continued in the architects' education by the compositional interpretation of histories, theories, and practical spaces only within men's vision. Based on this, architects' professional practices are constructed unconsciously with the leak of gender relations' discourses. In effect, the leak of discoursing is visualized in the students' community. For a long time, there have been some students' activities express their struggles in the informal ways such as drag queen, sport games, illustrations of students' journals. Recently, there are more and more students participate in the social events and return to school to question the leak of educational content, such as the right to the city in urban gentrification. However, the students' struggles haven't yet changed the structure of educational institution. By the observation of students' activities, it's expected to rethink the next of architects' education and activism.